



АННОТАЦІИ

Артём ТЕОДОРОВИЧ

АЙЗЕК ЛЕОН КЕНДЕЛ (1881–1965) – ЧЕЛОВЕК МИРА

Посредством обзора трудов, касающихся научной деятельности А. Л. Кендела, автором анализируется вклад выдающегося компаративиста в становление современной теории и методологии сравнительно-педагогических исследований, предлагаются рекомендации для дальнейших кенделоведческих студий на Украине.

Ключевые слова: персоналия А. Л. Кендела, зарубежная педагогика, сравнительно-педагогические исследования, история, методология.

Оксана ПЕРШУКОВА

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ МОНИТОРИНГА КАЧЕСТВА ШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ

В статье рассмотрены структурные и функциональные отличия в системе мониторинга качества образования четырех регионально-административных районов Великобритании: Англии, Уэльса, Северной Ирландии и Шотландии. Отдельное внимание уделено законодательной основе этого процесса, а также сделаны выводы относительно общих для Великобритании черт обеспечения качества среднего образования.

Ключевые слова: качество образования, мониторинг качества образования, обеспечение качества образования, среднее образование Великобритании, среднее образование Англии, среднее образование Уэльса, среднее образование Северной Ирландии, среднее образование Шотландии.

Наталья ФИЛИППЕНКО

ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ МУЗЫКАЛЬНОМУ ИСКУССТВУ: ОПЫТ ПОЛЬШИ

В статье освещены особенности использования информационно-коммуникативных технологий (ИКТ) на занятиях по музыкальному искусству в начальных школах Польши. Рассмотрено применение ИКТ – компьютерных презентаций, авторских мультимедийных учебных программ, игры на синтезаторе – как способа, повышения эффективности музыкальных занятий в начальных школах Польши.

Ключевые слова: информационно-коммуникативные технологии, музыкальное искусство, мультимедиа, начальная школа, интегрированное обучение.

Яна ПОЛЯКОВА

Особенности организации религиозного образования в Северной Ирландии (история и современность)

В статье рассмотрены особенности организации религиозного образования в Северной Ирландии, законодательный и исторический базис преподавания религии в школах, подготовка учителей, современные достижения и проблемы.



Ключевые слова: религиозное образование, законодательные основы преподавания религии, секуляризация образования, религиозные конфессии.

Инна ЛАУХИНА

ОРГАНИЗАЦИЯ ИЗУЧЕНИЯ РЕЛИГИИ В ШКОЛАХ ФРАНЦИИ В КОНТЕКСТЕ ЕВРОПЕЙСКИХ КУЛЬТУРНЫХ ТРАДИЦИЙ

В статье исследовано развитие отношений школы и религии в современной Франции в контексте европейских светско-культурных традиций. Проанализированы государственные документы, которые регулируют деятельность государственных и частных школ, определены особенности государственного и частного секторов образования, профессиональных школ, определены содержание, цели, задания религиоведческого образования, а также требования к учителям религиоведения в школе.

Ключевые слова: светско-культурные традиции, религиозное образование, светскость образования, свобода вероисповедования.

Оксана МАКСИМЕНКО

ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ КАК НАПРАВЛЕНИЕ ЕВРОПЕЙСКОГО ИНОЯЗЫЧНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Статья посвящена характеристике профессионально-ориентированного обучения иностранным языкам как направлению европейского иноязычного образования. Автор раскрывает трактовку термина «профессионально-ориентированное обучение иностранному языку», который используется для обозначения направления в иноязычном образовании. В статье представлены цель направления и его задачи для задействованных уровней образования. В ней также рассматриваются особенности содержания направления и подходы к его определению.

Ключевые слова: профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам, направление, иноязычное образование.

Наталья ДОЛГОВА

ГЕНЕЗИС ФИЗИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ И СПОРТА В УНИВЕРСИТЕТСКОМ ОБРАЗОВАНИИ ПОЛЬШИ

В статье освещена историческая ретроспектива становления и развития системы физического воспитания и студенческого спорта в университетах Польши, предложено периодизацию этого процесса; проанализировано ее истоки.

Ключевые слова: университеты, физическое воспитание, студенческий спорт, спортивные организации, физкультурные занятия, истоки.

Татьяна КОЛЯДА

ГЕНЕЗИС ЭЛИТНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ (НА ПРИМЕРЕ ШКОЛЫ РАГБИ)

Система образования каждой страны на пути своего становления проходит определенные периоды. Образование впитывает в себя все особенности эпохи, старается соответствовать требованиям того или иного периода, стимулирует развитие страны и является



источником прогрессивных идей, принимает участие в организации достойного уровня обучения у средних школах. В статье раскрыт генезис элитного школьного образования на примере школы Рагби в Великобритании.

Ключевые слова: Элитное образование, школа «Рагби», периоды развития, система домов, система тьютор, система перфектов, известные выпускники.

Юрий ГУЦУЛЯК

ФУНКЦИИ И ОБЯЗАННОСТИ МЕСТНЫХ ОРГАНОВ И ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ РЕАЛИЗАЦИИ СПЕЦИАЛЬНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ ДЛЯ ОДАРЕННЫХ УЧЕНИКОВ В ПРОВИНЦИИ ОНТАРИО (КАНАДА): СРАВНИТЕЛЬНО-ПРАВОВОЙ АСПЕКТ

Статья посвящена анализу законодательства провинции Онтарио (Канада), в котором отражены функции и обязанности местных органов и должностных лиц, задействованных в системе «специального» образования для учеников с особыми образовательными потребностями.

Ключевые слова: одаренные ученики, особенные образовательные потребности, специальное образование, специальные образовательные программы, Канада.

Евгения ЧЕРНЫШОВА

РАЗВИТИЕ КАДРОВОГО ПОТЕНЦИАЛА УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ СИСТЕМЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ: ЗАРУБЕЖНЫЙ ОПЫТ

В статье представлен мировой опыт развития ВУЗов в контексте инновационного развития кадрового потенциала, влияния внешних и внутренних факторов на его развитие, реализацию научных подходов к этой проблеме, особенности профессиональной подготовки персонала на примере развитых стран (Японии, США, Германии и других европейских стран).

Ключевые слова: кадровый потенциал, заведения системы ППО, профессорско-преподавательский состав, корпоративные университеты.

Наталья МЕЛЬНИК

ПОДГОТОВКА КАДРОВ ДЛЯ ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В США

В статье произведена характеристика подготовки воспитателей в США. Проанализированы особенности курсов, которые предлагаются студентам педагогических факультетов американских университетов, особенности организации процесса обучения.

Ключевые слова: профессиональная подготовка кадров дошкольного образования, профессиональная подготовка воспитателей, педагогическая практика.

Сергей БОБРАКОВ

ОСОБЕННОСТИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ УЧИТЕЛЕЙ В ВЫСШИХ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ШКОЛАХ ГЕРМАНИИ

В статье рассматриваются особенности профессиональной подготовки учителей в высших педагогических школах Германии, дается основная характеристика содержания учебных



программ каждого из шести учебных заведений, выделяются особенности организации учебного процесса в каждом из них, определяется, что практическая ориентация учебного процесса является общей особенностью курикулумов высших педагогических школ.

Ключевые слова: *высшие педагогические школы, профессиональная подготовка учителей в Германии, учебные программы высших педагогических школ, организация учебного процесса в высших педагогических школах Германии.*

Марина КРИВОНОС

ФОРМЫ И СПОСОБЫ НЕПРЕРЫВНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ УЧИТЕЛЕЙ В США

В статье представлен анализ опыта развития последипломного образования учителей в США. Целью последипломного образования учителей в США является повышение квалификации для своевременных нужд школы, непрерывный профессиональный и личностный рост учителя. Для решения этих задач существует значительное разнообразие подходов, форм, методов последипломного образования учителей, как на базе высших учебных заведений, так и повышение квалификации непосредственно в школах.

Ключевые слова: *последипломное образование учителей, повышение квалификации, профессиональное развитие, профессиональные педагогические сообщества.*

Татьяна ТОЛКОВА

ПРОБЛЕМЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПО МАГИСТЕРСКИМ ПРОГРАММАМ В УКРАИНЕ И США

В статье освещены актуальные проблемы профессиональной подготовки специалистов по магистерским программам в университетах Украины и США. Проанализированы научные исследования отечественных и американских ученых в области педагогики, культурологии и философии.

Ключевые слова: *высшее образование, профессиональное образование, магистр педагогического образования.*

Елена СТЕПАНЕНКО

ФОРМИРОВАНИЕ ГОТОВНОСТИ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ К ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ И РЕШЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОНФЛИКТОВ

Статья посвящена анализу опыта повышения профессиональной компетентности и формирования конфликтологической готовности преподавателей высшей школы. Выясняется место и роль готовности к решению конфликтов в структуре профессиональной готовности. Основываясь на зарубежный и отечественный опыт, автором предложена модель готовности преподавателей высшей школы МВД Украины к предупреждению и решению профессиональных конфликтов.

Ключевые слова: *конфликтологическая готовность, профессиональная компетентность, профессиональная готовность к педагогической деятельности, преподаватели высшей школы.*



Людмила ГЛУШОК

СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА УЧЕБНЫХ ПЛАНОВ И ПРОГРАММ ПОДГОТОВКИ МАГИСТРОВ ДОШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В УНИВЕРСИТЕТАХ АВСТРАЛИИ

В статье проанализировано учебные планы подготовки специалистов дошкольного образования за образовательно-квалификационным уровнем «магистр» в университетах Австралии и отдельных высших учебных заведениях Украины; описано особенности смыслового аспекта подготовки будущих специалистов.

Ключевые слова: учебный план, содержание подготовки «магистра», дошкольное образование, раннее детство, теоретическая подготовка, профессиональная практика.

Елена КОВАЛЬЧУК

ОТ РЕФОРМИРОВАНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ ДО РЕСТРУКТУРИЗАЦИИ ШКОЛЫ: ОПИТ СТРАН ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ

В статье рассматриваются основные стратегии образовательных реформ, направленных на повышение эффективности школы. Автор анализирует опыт стран Западной Европы в осуществлении реструктуризации школы, как ведущего направления внедрения реформационных стратегий государства, с целью выработки предложений для модернизации школьного образования в Украине.

Ключевые слова: реформирование, реструктуризация школы, эффективность, стратегия.

Виталий ТРЕТЬКО

КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ К ПРОЕКТИРОВАНИЮ СТАНДАРТОВ ПО ПОДГОТОВКЕ СПЕЦИАЛИСТОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ В РОССИИ

В статье рассмотрены концептуальные подходы к проектированию ФГОС и пути их реализации в Вузах РФ; проблемы создания собственных образовательных стандартов ВУЗа; охарактеризованы поколения образовательных стандартов; проанализированы первоочередные задания подготовки специалистов международных отношений относительно современных требований российского общества.

Ключевые слова: система высшего образования, образовательные стандарты, поколения образовательных стандартов, многоуровневое образование, содержание и структура профессиональной подготовки, специалист-международник.



ANNOTATIONS

Artyom TEODOROVICH

ISAAC LEON KANDEL (1881–1965) – A MAN OF THE WORLD

It is given a review of the works analyzing I. L. Kandel's scientific activity, his contribution to the development of comparative education methodology in the 20th and 21st centuries. The recommendations for the further studies of the field in Ukraine are suggested.

Key Words: *I. L. Kandel, foreign education, comparative education research, history, methodology.*

Oksana PERSHUKOVA

REGIONAL PECULIARITIES OF SCHOOL EDUCATION QUALITY MONITORING IN GREAT BRITAIN

The article deals with the structural and functional differences in the system of secondary education quality monitoring in four regional – administrative districts of Great Britain: England, Wales, Northern Ireland and Scotland. Special attention is paid to common for Great Britain secondary education features of quality assurance.

Key Words: *quality of education, education quality monitoring, education quality assurance, secondary education of Great Britain, secondary education of England, secondary education of Wales, secondary education of Northern Ireland, secondary education of Scotland.*

Natalia FILIPPENKO

INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY LEARNING THE ART OF MUSIC: THE EXPERIENCE OF POLAND

The article describes using the informational computepr technology (ICT) as a part of innovating tehnology in musical education in Poland's basic schools. The informational computer technologies – the computer presentation, auther's multimedia educational programs, playing the synthesizer promote the rising efficiency of musical education in Poland's basic school.

Key Words: *informational computepr technologies, musical art, basic school, integrated learning.*

Yana POLIAKOVA

PECULIARITIES OF RELIGIOUS EDUCATION ORGANIZATION IN NORTHERN IRELAND (HISTORY AND PRESENT DAYS)

The article considers the peculiarities of religious education in Northern Ireland, legislative and historical foundation of teaching religion at schools, teacher training, current achievements and problems.

Key Words: *religious education, legislative foundation of teaching religion, secularization of education, religious denominations.*



Inna LAUKHINA

ORGANIZATION OF RELIGION STUDYING IN FRENCH SCHOOLS IN THE CONTEXT OF EUROPEAN CULTURAL TRADITIONS

The article presents the description of relations between religion and school in modern France in the context of European secular and cultural traditions. State documents regulating the functioning of state and private schools have been analyzed; state and private sectors in education, confessional schools have been paid attention to; religion education contents, aims and tasks have been defined, requirements to religion teachers have been described.

Key Words: *religious education, Secular and cultural traditions, secular education, religious liberty.*

Oksana MAKSYMENKO

VOCATIONALLY-ORIENTED FOREIGN LANGUAGES TEACHING AS A DIRECTION OF EUROPEAN FOREIGN LANGUAGES EDUCATION

The article is devoted to the characteristic of the vocationally oriented language learning as a sector of the European foreign language education. It describes the interpretation of the term «vocationally oriented language learning» used for determining the sector in the foreign language education. It includes the aims of the sector and its objects according to the levels of the education involved. It also analyses the peculiarities of the content and the approaches to its choosing.

Key Words: *vocationally oriented language learning, sector, foreign language education.*

Natalya DOLGOVA

GENESIS OF PHYSICAL TRAINING AND SPORTS IN POLISH UNIVERSITY EDUCATION

The article points out the historical retrospection on the formation and development of the physical education system and University sports in Poland, it offers a periodization of this process and an analysis of its sources.

Key Words: *universities, physical education, University sports, sports organizations, physical training lessons, genesis.*

Tetyana KOLYADA

GENESIS OF ELITE EDUCATION IN THE UK (ON THE EXAMPLE OF RUGBY SCHOOL)

The system of education in each country has different stages. Education has all peculiarities of the time and tries to meet its needs, contributes to the country's development and contains the main progressive ideas, and thus faces the need of adequate education at secondary schools. The article gives the elite education development on the example of Rugby School in Great Britain.

Key Words: *Rugby School, elite education, periods of development, the system of buildings, system of tutors, system of perfekts, well-known graduates.*



Yuriy GOTSULYAK

FUNCTION AND DUTIES OF LOCAL AUTHORITIES AND OFFICIALS AS FOR IMPLEMENTATION OF SPECIAL EDUCATION PROGRAMS FOR GIFTED STUDENTS IN ONTARIO (CANADA): COMPARATIVE LEGAL ASPECTS

This article analyzes the laws of Ontario (Canada), which reflects the roles and responsibilities of local authorities and officials involved in the «special» education for pupils with special educational needs.

Key Words: *Gifted students, special educational needs, special education, special educational programmes, Canada.*

Yevgenia CHERNYSHOVA

HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT OF HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS: FOREIGN EXPERIENCE

The article deals with the higher educational institutions development through innovation human resources development, internal and external imperatives influence on it, importance of scientific approach application, and some peculiarities of personnel training in developed countries (Japan, the USA, Germany etc).

Key Words: *human resources, institutions of pedagogical training and retraining, corporate universities.*

Natalia MELNYK

PRE-SCHOOL STAFF PROFESSIONAL TRAINING IN THE USA

The problem of pre-school staff professional preparation in the USA has been made in the article. The main peculiarities of professional courses, proposed by American university have been defined, peculiarities of training have been described.

Key Words: *pre-school staff professional preparation, professional preparation of pre-school teachers, pedagogical practice.*

Sergiy BOBRAKOV

CHARACTERISTICS OF TEACHER EDUCATION AT UNIVERSITIES OF EDUCATION IN GERMANY

The article deals with the specifics of teacher education at Universities of Education in Germany, reveals the significant features of each school's curriculum, highlights the peculiarities of study process at each school.

Key Words: *University of Education, teacher education in Germany, curriculums at Universities of Education, study process organization at German Universities of Education.*

Maryna KRYVONIS

FORMS AND METHODS OF CONTINUING PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF TEACHERS IN THE USA

The paper presents an analysis of the experience of postgraduate education of teachers in the USA. The aim of postgraduate education of teachers in the U.S. is training for timely needs of the school, continuous professional and personal growth of teachers. To meet these challenges, there is a



considerable diversity of approaches, forms and methods of postgraduate education of teachers, both on the basis of higher educational institutions and training directly at schools.

Key Words: *postgraduate education of teachers, advanced training, professional development, professional development, professional educational communities.*

Tetiana TOLKOVA

THE PROBLEMS OF PROFESSIONAL PREPARATION FOR THE MASTER'S DEGREE OF PEDAGOGICAL EDUCATION AT THE UNIVERSITIES OF THE UKRAINE AND OF THE USA IN MODERN RESEARCH SCIENTISTS

In the article explores the actual problems of professional preparation for the Master's degree of pedagogical education at the Universities of the Ukraine and of the USA. The research scientists in the field of pedagogy, cultural studies, philosophy and other sciences have been analyzed.

Key Words: *higher education, professional education, Master's degree of pedagogical education.*

Olena STEPANENKO

FORMING UNIVERSITY EDUCATIONAL STAFF'S CONFLICT COMPETENCY

The article deals with the analysis of foreign experience of university educational staff's professional competency development and forming of conflict competency. The special attention is paid to the structure of conflict competency. Having analyzed foreign and domestic experience the author proposed the model of university educational staff's conflict competency.

Key Words: *conflict readiness, higher educational establishment staff, conflict competency, professional competency.*

Lyudmyla HLUSHOK

STRUCTURE AND CONTENT OF THE CURRICULA AND COURSES OF TRAINING OF MASTERS OF EARLY CHILDHOOD TEACHING IN AUSTRALIAN UNIVERSITIES

The article deals with the curricula of the early childhood professionals training on the qualification level «Master of Teaching (Early Childhood)» in Australian universities and certain Ukrainian institutions of higher learning; the peculiarities of content aspect of the training of prospective early childhood professionals are characterized.

Key Words: *curriculum, content of the Master degree training, early childhood, theoretical, professional experience.*

Olena KOVALCHUK

FROM EDUCATIONAL REFORMS TO SCHOOL RESTRUCTURING: EXPERIENCE OF WESTERN EUROPEAN COUNTRIES

The article reviews the main strategies of educational reforms aimed at improving the efficiency of school. The author examines the experience of Western European countries in implementing schools restructuring, as the lead in implementing State Reformation policies. Some proposals are offered for modernization of school educational policy in Ukraine.

Key Words: *reform, restructuring the school effectiveness, strategy.*



Vitalij TRETKO

**CONCEPTUAL APPROACHES TO STANDARDS DESIGNING OF INTERNATIONAL
RELATION SPECIALISTS TRAINING IN RUSSIA**

The article deals with conceptual approaches of Federal State Educational Standards designing, ways of their implementation in the universities of Russia and problems of university educational standards development; generations of educational standards were characterized; priorities of international relation specialists training according to modern standards of Russian society were analyzed.

Key Words: *system of higher education, educational standards, generation of educational standards, gradual education, content and structure of professional training, international relation specialist.*
